

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİNİN HİDROQRAFIYA İDARƏSİ

MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN
DEPARTMENT OF HYDROGRAPHY OF THE NAVAL FORCES



DƏNİZÇİLƏR ÜÇÜN BİLDİRİŞLƏR
NOTICES TO MARINERS

05 avqust 2026-cı il
05 august 2026

58 - 64

XƏZƏR DƏNİZİ
CASPIAN SEA

Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyinin Hərbi Dəniz Qüvvələrinin Hidroqrafiya İdarəsi tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər Hidroqrafiya İdarəsinin "Dənizçilər üçün bildirişlər"inə əsasən korrektə edilməlidir. Digər dövlətlər tərəfindən nəşr edilən dəniz xəritələri və üzmə üçün rəhbər sənədlər, uyğun olaraq həmin dövlətlərin korrektura üçün sənədlərinə əsasən korrektə edilməlidir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də yalnız Xəzər dənizinin Azərbaycan Respublikasına mənsub olan bölməsinə aid sahilyanı rayonlar üzrə məlumatlar dərc olunur.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in elektron nüsxələri Azərbaycan Respublikasının Rəqəmsal İnkişaf və Nəqliyyat Nazirliyinin Dövlət Dəniz və Liman Agentliyinin rəsmi internet sahifəsində yerləşdirilir.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"in hər buraxılışının öz sıra sayı var. Bildirişlərin sıralanması təqvim ili ərzində 1-dən başlayaraq aparılır.

"Dənizçilər üçün bildirişlər"də ölkədaxili və xarici mənbələrdən daxil olan, Xəzər dənizində naviqasiya şəraitinin dəyişməsi haqqında məlumatlar dərc olunur. Dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin müasir səviyyədə saxlanılması üçün dənizçilərdən aşağıda qeyd olunanlar haqqında məlumatların verilməsi xahiş olunur:

1) yeni aşkar edilmiş təhlükələr: bankalar, dayazlıqlar, daşlar, qayalar, vulkanik yaranmalar və s.;

2) dəniz xəritələrinin və üzmə üçün rəhbər sənədlərin ərazi ilə uyğunsuzluğu;

3) dəniz üzgüçülüynün təhlükəsizliyini təmin etmək və dənizdə gəminin mövqeyinin təyin edilməsini asanlaşdırmaq məqsədi ilə gözə çarpan məntəqələrin, obyektlərin və digər məlumatların xəritələrə daxil edilməsi.

Təhlükə haqqında məlumat verərkən onun dəqiq mövqeyini göstərmək lazımdır.

Göndərilən məlumatlar WGS-84 koordinat sistemində olmalıdır. Fərqli koordinat sistemi istifadə olunduqda mütləq koordinat sistemi barədə qeyd edilməlidir.

Kitablara əsaslandıqda onların nəşr ilini və sahifəsini qeyd etmək vacibdir. Xəritələrə və daxil olan coğrafi koordinatlara əsaslandıqda isə məlumata aid olan xəritənin nəşr ili və nömrəsi qeyd olunur.

Məlumatlar aşağıdakı ünvana göndərilməlidir:

AZ 1063, Bakı şəhəri,
Qaradağ rayonu,
Ələt-Salyan-Astara yolu, 17

e-mail: hydrography@mod.gov.az
tel.: + 994 12 404 79 33

Nautical charts and manuals for sailing, which are published by the Hydrography Department of Naval Forces of the Republic of Azerbaijan should be corrected according to "Notices to mariners", which are published by the Hydrography Department. Nautical charts and manuals for sailing which are published by other countries should be corrected accordingly by those countries "Notices to mariners".

The information in the "Notices to mariners" of the Hydrography Department are published only for the coastal areas of the sector of Azerbaijan.

Electronic analogues of the "Notices to mariners" are placed on the official website of the State Maritime and Port Agency of the Ministry of Digital Development and Transport the Republic of Azerbaijan.

Each "Notices to mariners" edition has its own ordinal number. Notices numeration is keeping continuously during the calendar year.

In the "Notices to mariners", which published by Hydrography Department are issued in order to inform mariners about all changes of navigational situation on Caspian sea obtained from inside of the country and foreign sources. To update charts and sailing directions for mariners are requested to inform Hydrography Department about the following:

1) new detected obstructions like banks, shoals, stones, rocks, volcanic formations etc.;

2) all divergences between charts, sailing directions and locality;

3) necessity to chart information on conspicuous marks, objects and other information to facilitate position finding and ensure safe navigation.

Reporting data about obstructions it is necessary as possible clear to indicate their location.

The submitted data must be in the WGS-84 coordinate system. If a different coordinate system is used, it must be specified.

Referring to book issuing it is necessary to point out the year of edition and page number. Referring to charts and reporting geographic coordinates it is obligatory to indicate the number of chart concerned and year of its edition.

Information should be communicated to:

Alat-Salyan-Astara road, 17,
Karadakh district, Baku,
AZ 1063.

e-mail:
hydrography@mod.gov.az
tel.: + 994 12 404 79 33

I ÜMUMİ MƏLUMAT I GENERAL INFORMATION

Məlumat yoxdur.
No information.

II XƏRİTƏLƏRİN KORREKTURASI II THE CORRECTION OF CHARTS

Bakı arxipelaqı (Baku archipelago)

- 58 Xəritələr (Charts) 23B, 23**
Şah Dili burnundan cənuba
To the south from Shakh Dili cape
- Ləğv etmək Heydər Əliyev buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı və DB 16(M)/26 əsasən xəbərdarlıq mətni
Delete Drilling platform Heydar Aliyev, legend "see caution" and caution note promulgated by NM 16(T)/26
Ləğv etmək DB 16(M)/26
Cancel NM 16(T)/26
39° 50,4' N 50° 30,7' E
SX 176/26 (d.o.3-25-253/1-8431/26)
- 59(M)(T) Xəritələr (Charts) 232, 23A, 23B, 23**
Şah Dili burnundan cənuba
To the south from Shakh Dili cape
- Çəkmək 1. Heydər Əliyev buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı
Insert Drilling platform Heydar Aliyev, legend "see caution" 39° 51,7' N 50° 23,95' E
2. Mətn (bax yapışdırmağa)
Caution note(see sticker) SX 176/26 (d.o.3-25-253/1-8431/26)
- 60 Xəritələr (Charts) 232, 23A, 23B, 23**
Şah Dili burnundan cənuba
To the south from Shakh Dili cape
- Ləğv etmək İstiqlal buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı və DB 17(M)/26 əsasən xəbərdarlıq mətni
Delete Drilling platform Istiglal, legend "see caution" and caution note promulgated by NM 17(T)/26
Ləğv etmək DB 17(M)/26
Cancel NM 17(T)/26
39° 51,7' N 50° 23,8' E
SX 177/26 (d.o.3-25-253/1-8431/26)
- 61(M)(T) Xəritələr (Charts) 23B, 23**
Şah Dili burnundan cənuba
To the south from Shakh Dili cape
- Çəkmək 1. İstiqlal buruq platforması, "bax xəbərdar." yazısı
Insert Drilling platform Istiglal, legend "see caution" 39° 50,38' N 50° 30,68' E
2. Mətn (bax yapışdırmağa)
Caution note(see sticker) SX 177/26 (d.o.3-25-253/1-8431/26)

62 Xəritə (Chart) 2335*Qarasu adası rayonundan cənuba**To the south from area Garasu island*

Ləğv etmək	1. Platforma "35"		
Delete	Platform "35"	39° 48,41' N	49° 31,85' E
Çəkmək	2. Qrunt səviyyəsindən 4 m hündürlükdə olan, sualtı dirək		
Insert	Underwater pile, with height over a ground of 4 meters	39° 48,41' N	49° 31,85' E

D.o.3082/24

Abşeron arxipelaqı (Absheron archipelago)**63 Xəritə (Chart) 23B***Pirallahi adası rayonundan şimala**To the north from area of Pirallahi island*

Ləğv etmək	1. Estakada		
	arasında		
Delete	Trestle		
	between	40° 29,48' N	50° 19,73' E
		40° 30,23' N	50° 19,53' E
Çəkmək	2. Platforma "760"		
Insert	Platform "760"	40° 33,06' N	50° 18,13' E

D.o.3082/24

Dənizin cənub hissəsi (The south part of the sea)**64 Xəritə (Chart) 235***Astara reydi**Astara road stead*

Çəkmək	Lövbər dayanacağı rayonu		
	arasında		
İnsert	Anchorage area		
	between	38° 23,54' N	48° 56,00' E
		38° 23,54' N	48° 57,40' E
		38° 22,40' N	48° 57,40' E
		38° 22,40' N	48° 56,00' E
		38° 23,54' N	48° 56,00' E

D.o. 14029/23

Xəritə (Chart) 232

(M) Xəbərdarlıq

Heydər Əliyev buruq platformasına (39°51,7'N 50°23,9'E)

2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır (DB 59(M)/26).

(T) Caution

Approaching to drilling platform Heydar Aliyev (39°51,7'N

50°23,9'E) less than 2 mile distance is forbidden (NM 59(T)/26).

Xəritə (Chart) 23A

(M) Xəbərdarlıq

Heydər Əliyev buruq platformasına (39°51,7'N 50°23,9'E)

2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır (DB 59(M)/26).

(T) Caution

Approaching to drilling platform Heydar Aliyev (39°51,7'N

50°23,9'E) less than 2 mile distance is forbidden (NM 59(T)/26).

Xəritə (Chart) 23B

(M) Xəbərdarlıq

Heydər Əliyev buruq platformasına (39°51,7'N 50°23,9'E) 2

mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır. (DB 59(M)/26)

(T) Caution

Approaching to drilling platform Heydar Aliyev (39°51,7'N

50°23,9'E) less than 2 mile distance is forbidden. (NM 59(T)/26)

Xəritə (Chart) 23

(M) Xəbərdarlıq

Heydər Əliyev buruq platformasına (39°51,7'N 50°23,9'E)

2 mildən az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır (DB 59(M)/26).

(T) Caution

Approaching to drilling platform Heydar Aliyev (39°51,7'N

50°23,9'E) less than 2 mile distance is forbidden (NM 59(T)/26).

Xəritə (Chart) 23B

(M) Xəbərdarlıq

İstiqlal buruq platformasına (39°50,4'N 50°30,7'E) 2 mildən

az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır (DB 61(M)/26).

(T) Caution

Approaching to drilling platform Istiglal (39°50,4'N 50°30,7'E)

less than 2 mile distance is forbidden (NM 61(T)/26).

Xəritə (Chart) 23

(M) Xəbərdarlıq

İstiqlal buruq platformasına (39°50,4'N 50°30,7'E) 2 mildən

az məsafədə yaxınlaşmaq qadağandır (DB 61(M)/26).

(T) Caution

Approaching to drilling platform Istiglal (39°50,4'N 50°30,7'E)

less than 2 mile distance is forbidden (NM 61(T)/26).

III KİTABLARIN KORREKTURASI
III BOOKS CORRECTION

Məlumat yoxdur.

No information.

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI MÜDAFİƏ NAZİRLİYİ
HƏRBİ DƏNİZ QÜVVƏLƏRİNİN HİDROQRAFIYA İDARƏSİ

MINISTRY OF DEFENCE OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN
DEPARTMENT OF HYDROGRAPHY OF THE NAVAL FORCES